

☐ SFW-1.0

Exposed Sensor WC Flushvalve, 1 1/2" Spud, 1,0 GPF
Fluxómetro de Sensor Electrónico de Baterías para Taza Flux,
Spud de 38 mm, 3,8 LPD

☐ SFW-1.28

Exposed Sensor WC Flushvalve, 1 1/2" Spud, 1,28 GPF
Fluxómetro de Sensor Electrónico de Baterías para Taza Flux,
Spud de 38 mm, 4,84 LPD

☐ SFW-1.6

Exposed Sensor WC Flushvalve, 1 1/2" Spud, 1,6 GPF
Fluxómetro de Sensor Electrónico de Baterías para Taza Flux,
Spud de 38 mm, 6,0 LPD



Thank you for choosing HELVEEX products.

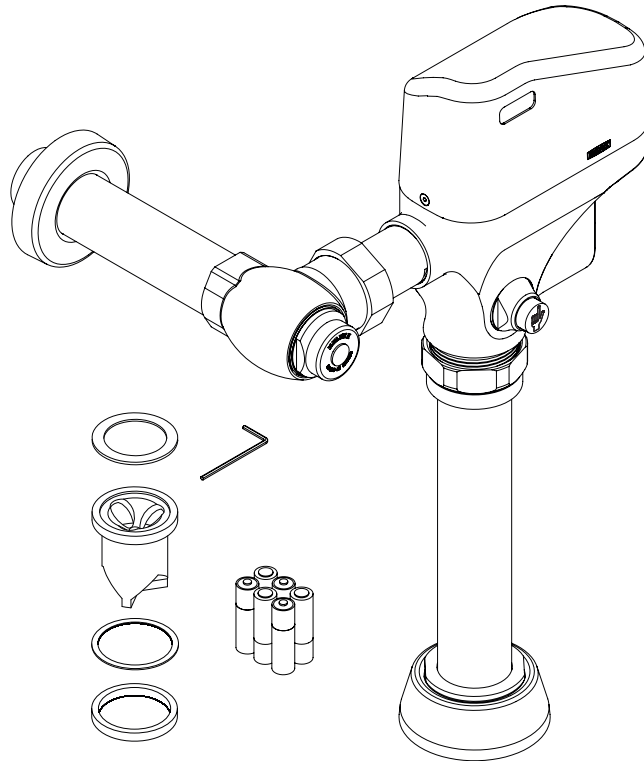
We are confident that the product reliably will exceed your highest expectations. This product's functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, thus reflecting Helvex's commitment to quality, innovation and the environment.

Agradecemos su elección por los productos HELVEEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

This Installation Guide Applies to the Product in any Finish.

Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado.



Technical Service and Support
Asesoría y Servicio Técnico

Toll free number
Línea sin costo

(210) 394-5686

technicalservice@helvexusa.com

Original Spare Parts
Refacciones Originales

Customer Service
Servicio al Cliente

Toll free number
Línea sin costo

(855) 267-2498

contact@helvexusa.com

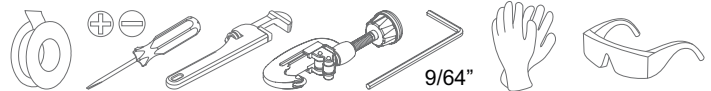
Compliance Certification



Required Tools and Materials (Not Included)



Herramientas y Materiales Requeridos (No Incluidos)



Information



Información



Open
Abrir



Purge
Purgar



Reassemble
Reensamblar



Warning
Advertencia



Close
Cerrar



Press
Presionar



No leakage
Sin fuga



Check
Revisar

Finishes:
PC Polished Chrome

Acabados:
Cromo





Installation Requirements Requerimientos de Instalación

For the correct functioning of these products, the recommended water pressures are:
Para el correcto funcionamiento de estos productos, se recomiendan las siguientes presiones:

Model Modelo	Minimum Mínima			Maximum Máxima		
	PSI	kg/cm²	kPa	PSI	kg/cm²	kPa
SFW-1.0 SFW-1.28 SFW-1.6	20	1,40	137,89	80	5,62	551,58
	Do not exceed this pressure: No exceder la presión de:			125	8,79	861,84

It is recommended to perform hydraulic tests at a maximum of 100 PSI (7,0 kg/cm²).
Se recomienda realizar pruebas hidráulicas a máximo 7,0 kg/cm² (100 PSI).

California Proposition

⚠ 65 Warning ⚠

WARNING: This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer.

For more information: www.P65Warnings.ca.gov

Propuesta de California

⚠ Advertencia 65 ⚠

ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, incluido el plomo, que es conocido por el estado de California como causante de cáncer.

Para obtener más información: www.P65Warnings.ca.gov

Before of Installation Antes de Instalar

- To reduce the risk of injury or property damage, please follow all instructions before installing the product.
- Wear safety glasses.
- For any construction, installation, alteration, extension or repair, comply with your local building codes.
- The product's illustration may vary in appearance to the actual product as a result of our continuous improvement process.

- Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, siga todas las instrucciones antes de instalar el producto.
- Utilice gafas de seguridad.
- En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad.
- El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

Troubleshooting Problemas, Posibles Causas y Soluciones

Problem	Cause	Solution
The discharge is low or null.	The flush valve piston is not correct.	Verify that the piston is correct.
	The stop valve is partially open.	Open fully the stop valve.
	The stop valve is closed.	Open the stop valve.
	The operating pressure is not adequate.	Verify that the minimum operating pressure is correct.
	The general water supply system is obstructed.	Check for good water flow removing the piston and purging.
	The diameter of the pipe is not adequate.	Check that the tubes are as stated.
	The sensor range is set to a very short distance.	Adjust the detection distance.
There are leaks in the connections.	The batteries are discharged.	Replace the batteries.
	The connections are not tight.	Tighten firmly.
	The washers are bent or misplaced.	Verify that the washers are placed correctly.
	The flow is not closed or takes time to close.	Accumulation of waste in the flush valve piston orifice.
		Generate flush valve piston maintenance.

Problema	Causa	Solución
La descarga es poca o nula.	El émbolo del fluxómetro no es el correcto.	Verifique que el émbolo sea el correcto.
	La llave de retención está parcialmente abierta.	Abra totalmente la llave de retención.
	La llave de retención está cerrada.	Abra la llave de retención.
	La presión de operación no es la adecuada.	Verifique que la presión mínima de operación sea la correcta.
	El sistema general de suministro de agua está obstruido.	Verifique que haya un buen flujo de agua retirando el émbolo y purgando.
	El diámetro de la tubería no es la adecuada.	Verifique que la tubería sea la indicada.
	El sensor está ajustado a una distancia muy corta.	Ajuste la distancia de detección.
Hay fuga en las conexiones.	Las baterías están descargadas.	Reemplace las baterías.
	Las conexiones no están apretadas.	Apriete firmemente.
	Las rondanas están torcidas o mal colocadas.	Verifique que las rondanas estén colocadas correctamente.
	No cierra el flujo o tarda en cerrar.	Acumulación de basura en el filtro de la electroválvula.
		Realice el mantenimiento del émbolo.

Technical Specs Especificaciones Técnicas

6 AA Alkaline Batteries
Voltage: 9 VDC
Power Consumption: 3 W

6 Baterías Alcalinas Tamaño AA
Tensión de Alimentación: 9 Vcc
Potencia: 3 W

Cleaning Recommendations Recomendaciones de Limpieza

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes shiny and in perfect conditions:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finishes.
4. It is recommended to clean your device daily.

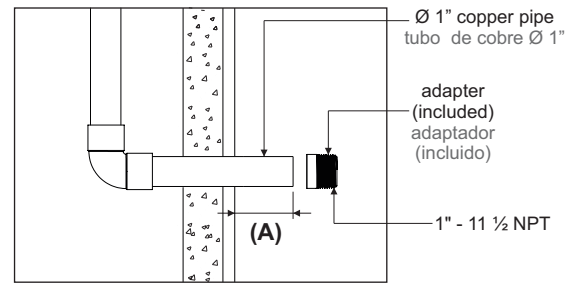
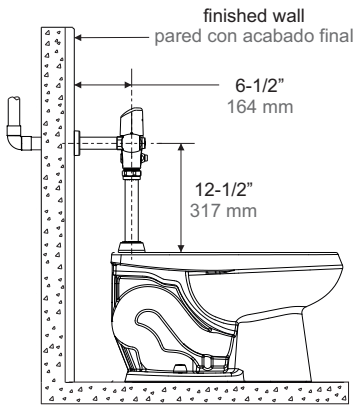
Visit our website www.helvexusa.com

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestra página www.helvexusa.com



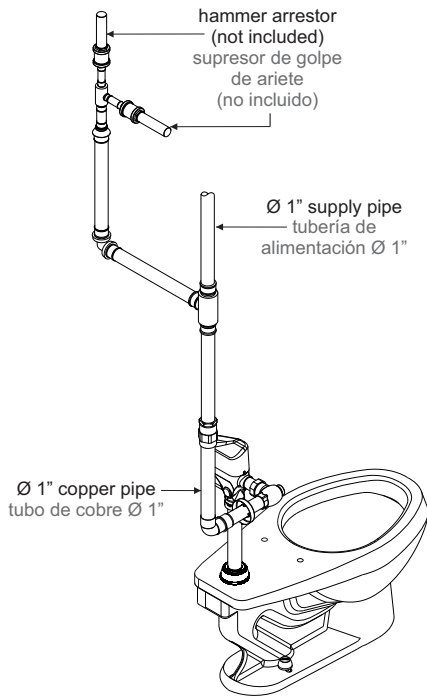


(A) Check the dimension according to the location of the WC.
(A) Verificar la dimensión de acuerdo a la ubicación del inodoro.

Components



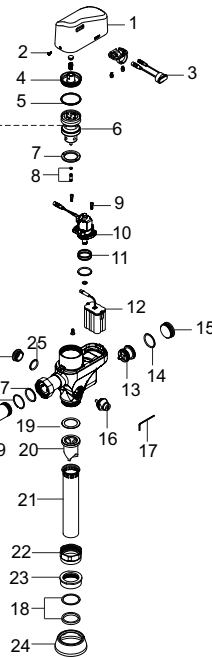
Componentes



SFW-1.0
1,0 GPF Orange
Piston Flush Valve
Émbolo Naranja
3,8 LPD

SFW-1.28
1,28 GPF Green
Piston Flush Valve
Émbolo Verde
4,84 LPD

SFW-1.6
1,6 GPF Blue
Piston Flush Valve
Émbolo Azul
6,0 LPD

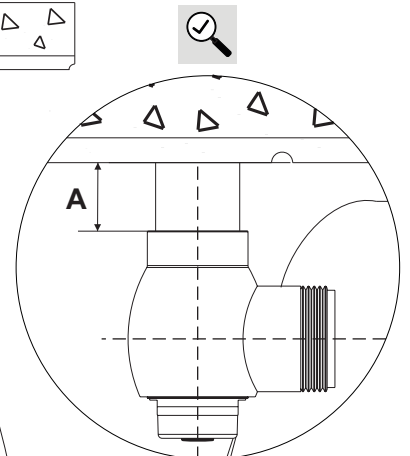
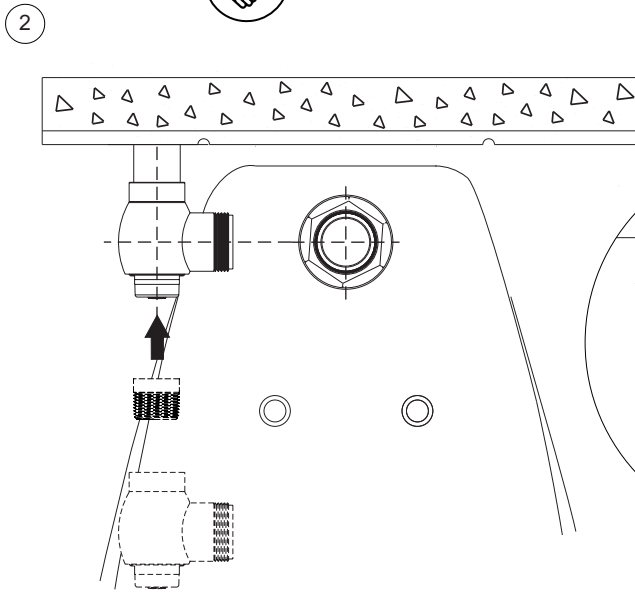
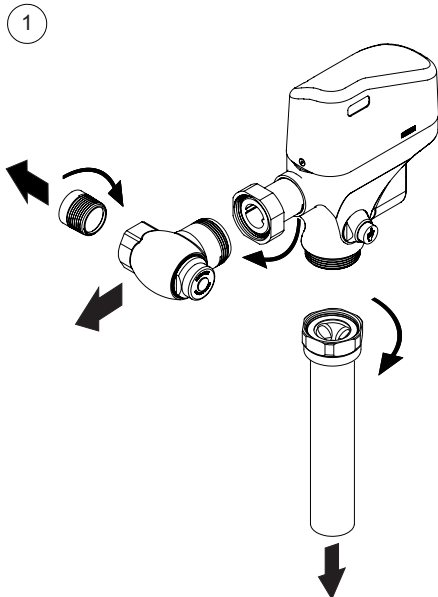


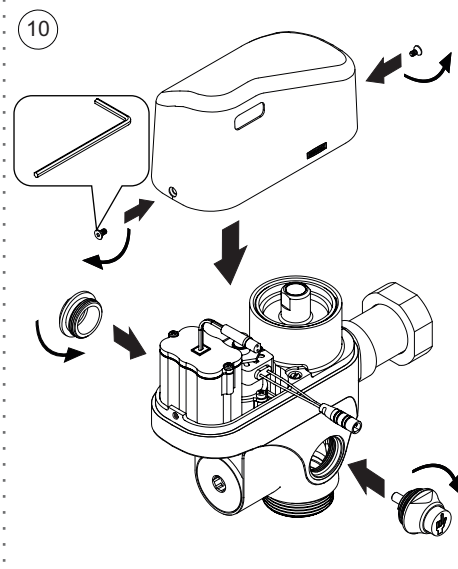
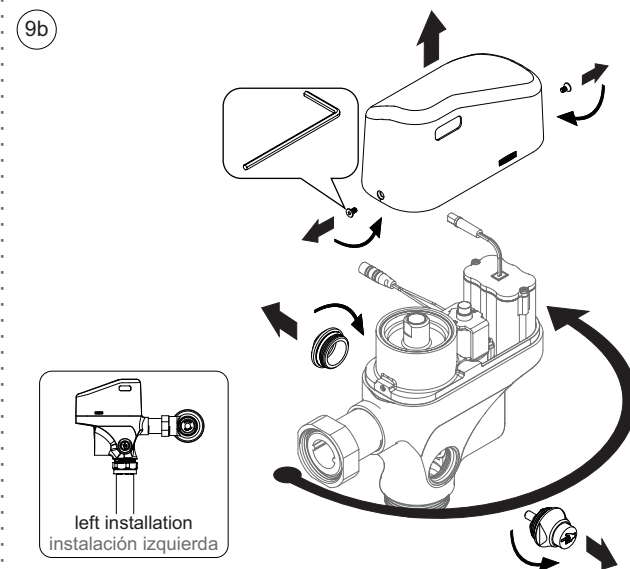
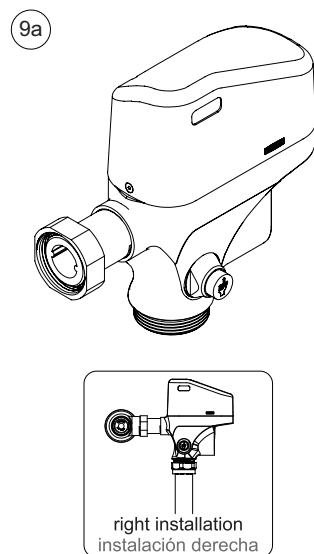
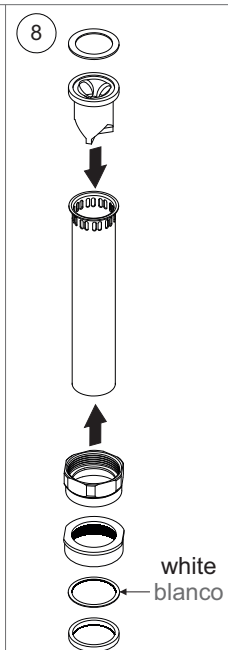
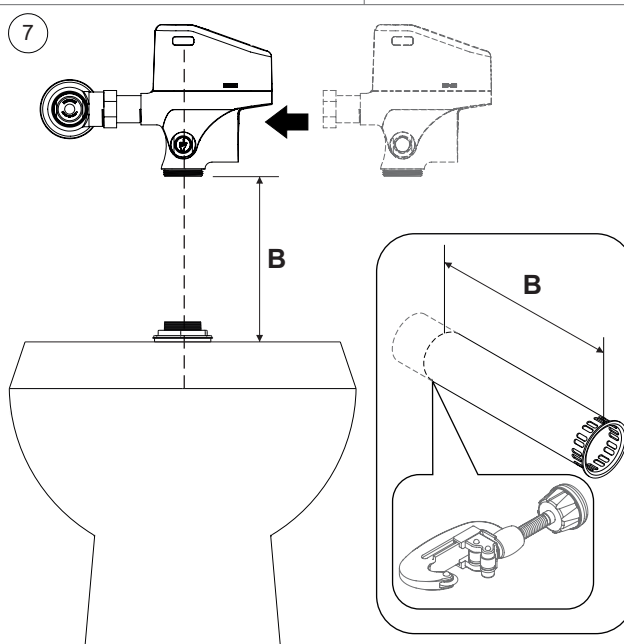
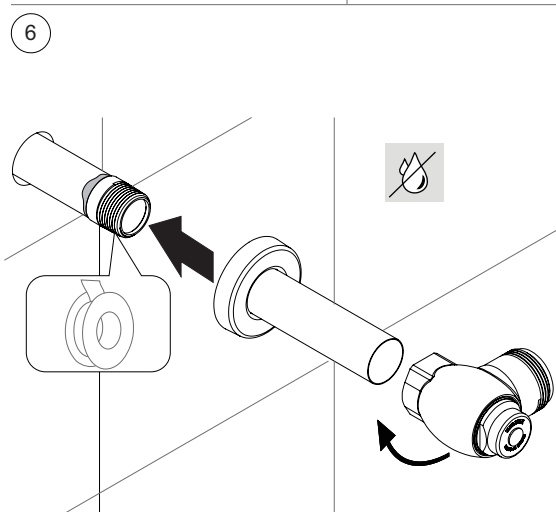
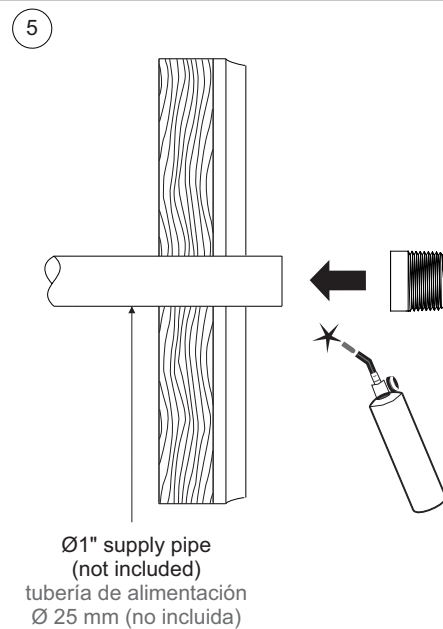
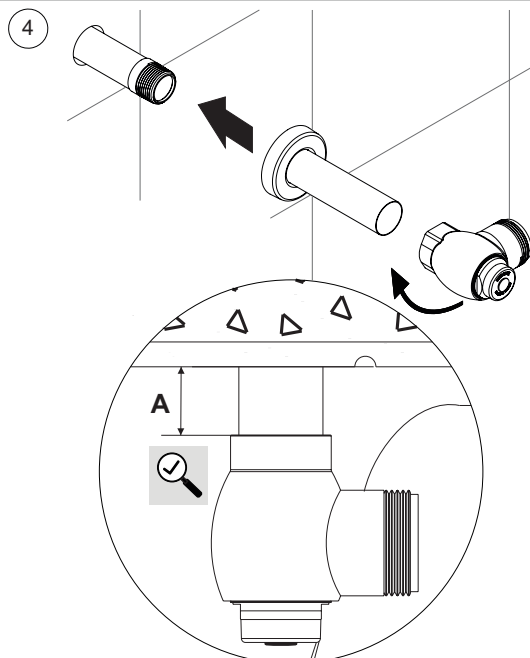
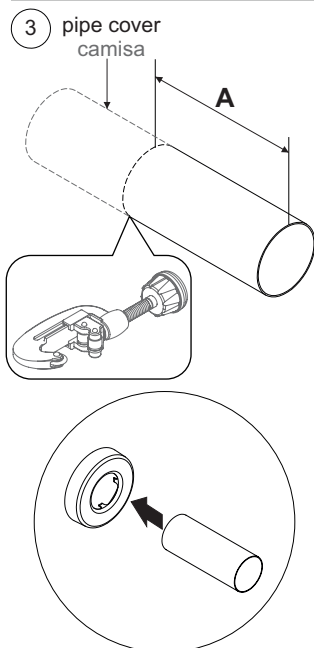
- | | |
|---|--|
| 1 Housing | Carcasa |
| 2 Allen Screw | Tornillo Allen |
| 3 Sensor | Sensor |
| 4 Piston Cover | Cubierta Pistón |
| 5 O'ring | O'ring |
| 6 Flush Valve Piston | Émbolo |
| 7 Vulcanized Washer | Rondana Vulcanizada |
| 8 Dual Plug Security System with O'ring | Tapón Dual Sistema de Seguridad con O'ring |
| 9 Allen Screw | Tornillo Allen |
| 10 Solenoid Valve | Electroválvula |
| 11 Filter | Filtro |
| 12 Battery Holder | Porta Baterías |
| 13 Internal Coupling | Cople Interno |
| 14 O'ring | O'ring |
| 15 Flushometer Plug Nut | Tuerca Tapón Fluxómetro |
| 16 Manual Push Button | Botón de Accionamiento Manual |
| 17 Allen Wrench | Llave Allen |
| 18 Washers and Gaskets | Rondanas y Empaques |
| 19 Vacuum Breaker Washer | Rondana del Rompe Vacío |
| 20 Vacuum Breaker | Rompe Vacío |
| 21 1 1/2" Vacuum Breaker Outlet Pipe | Tubo de Descarga de 38 mm |
| 22 Vacuum Breaker Tube Nut | Tuerca del Tubo |
| 23 1 1/2" Spud Nut | Tuerca Spud de 38 mm |
| 24 Spud Escutcheon | Chapetón Spud |
| 25 O'ring | O'ring |
| 26 Cap | Cubierta |
| 27 O'ring | O'ring |
| 28 Locking Ring | Anillo Presión |
| 29 Tailpiece | Niple |
| 30 Stop Valve | Llave de Retención Armada |
| 31 Adapter | Adaptador |
| 32 Cover Tube | Tubo Camisa |
| 33 Stop Valve Escutcheon | Chapetón Llave de Retención |

Installation



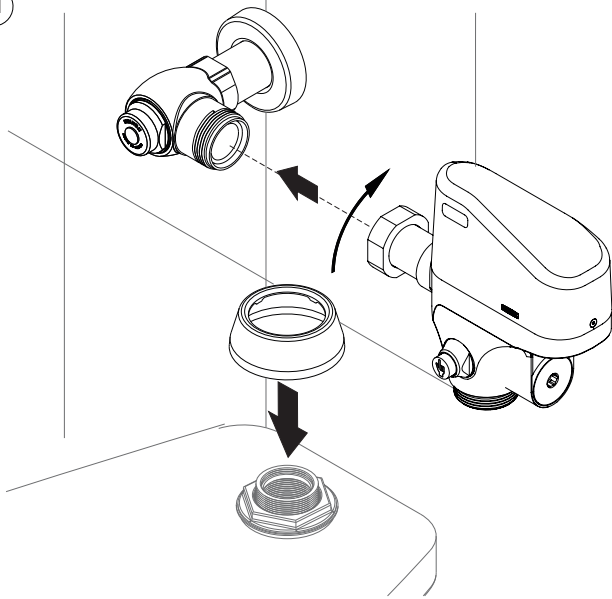
Instalación



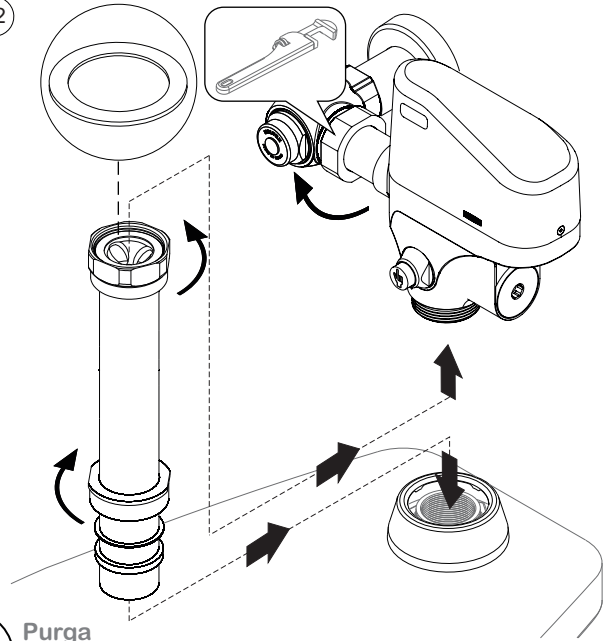




11



12

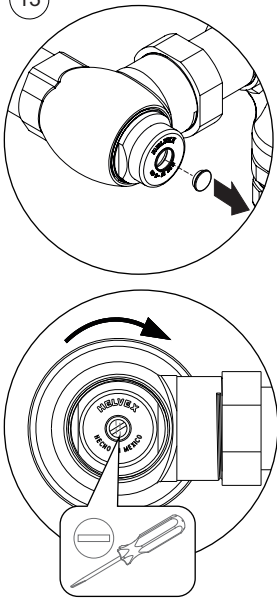


Purge

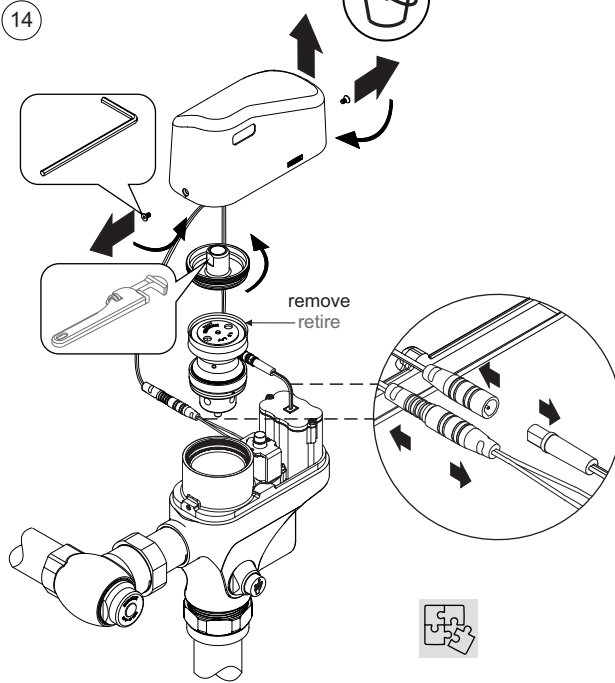


Purga

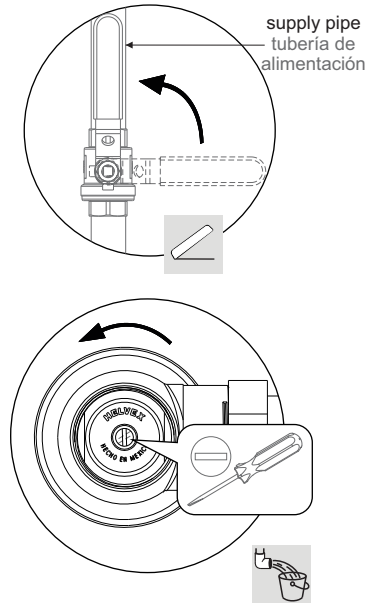
13



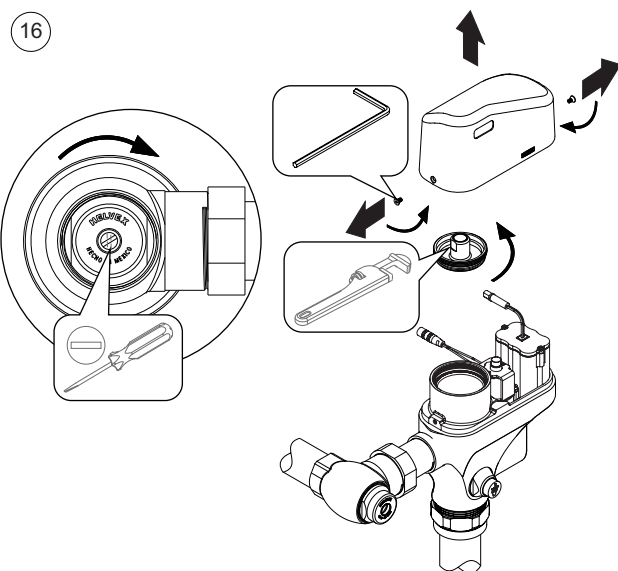
14



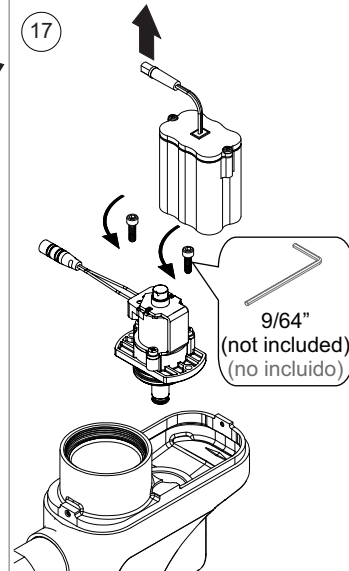
15



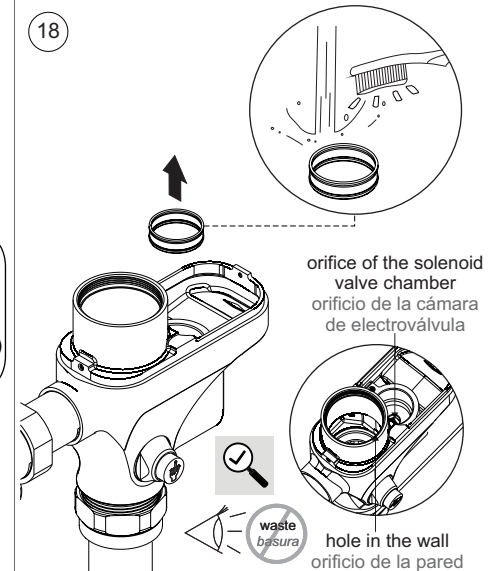
16

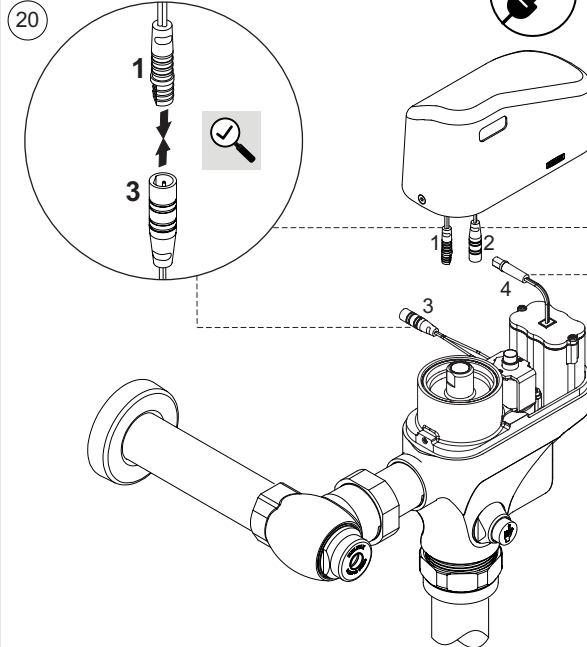
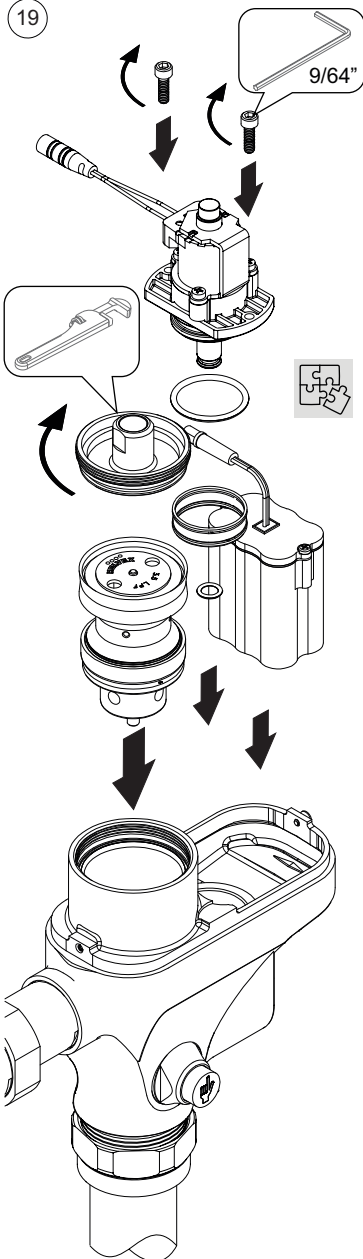


17

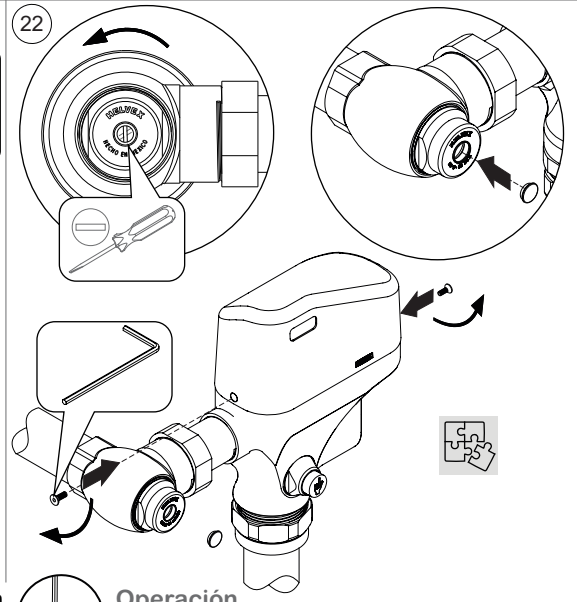
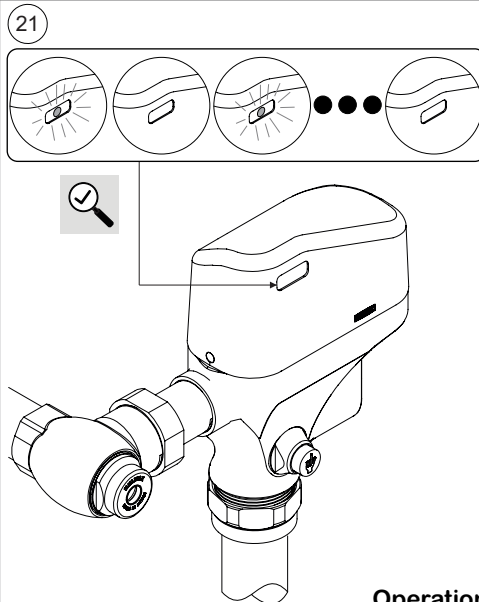


18



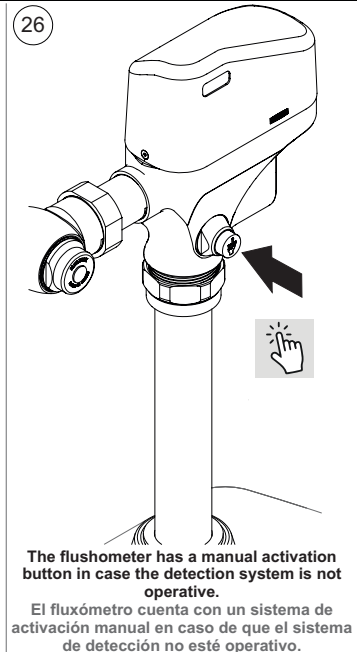
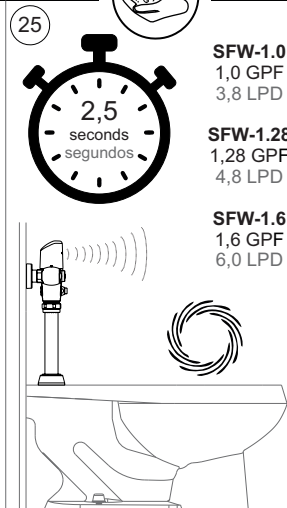
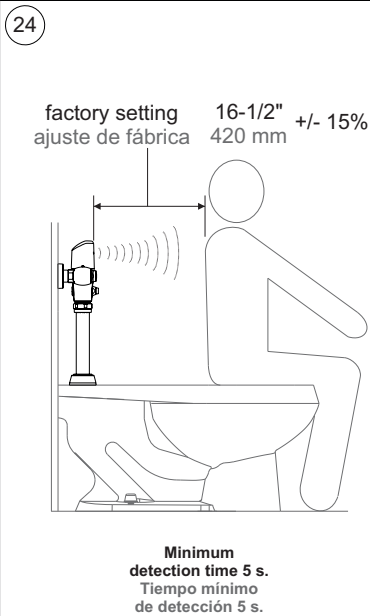
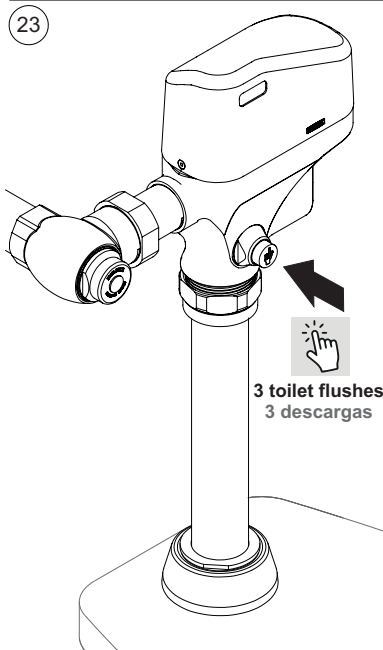


1	Male sensor connector. Conector macho del sensor.
2	Female sensor connector. Conector hembra del sensor.
3	Solenoid valve connector. Conector de la electroválvula.
4	Battery holder male connector. Conector macho del porta baterías.



Operation

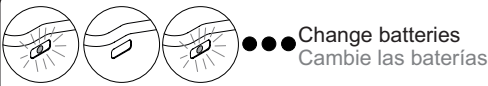
Operación



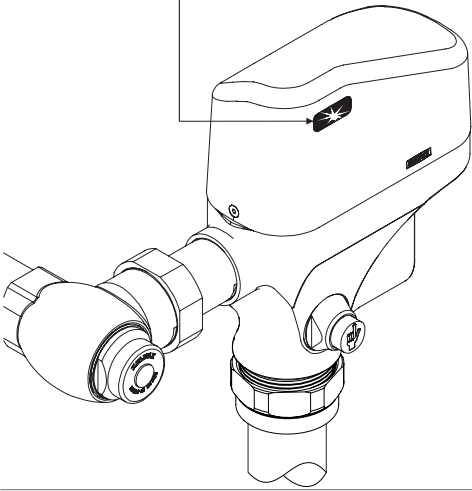
Batteries Replacement

Cambio de Baterías

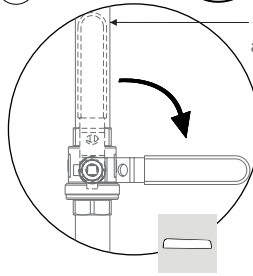
27



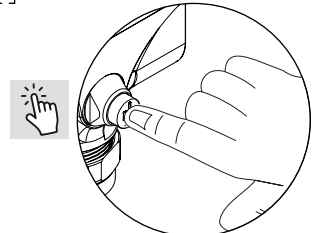
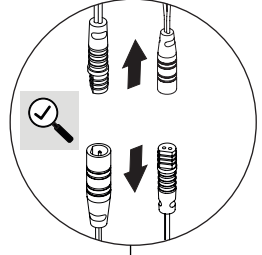
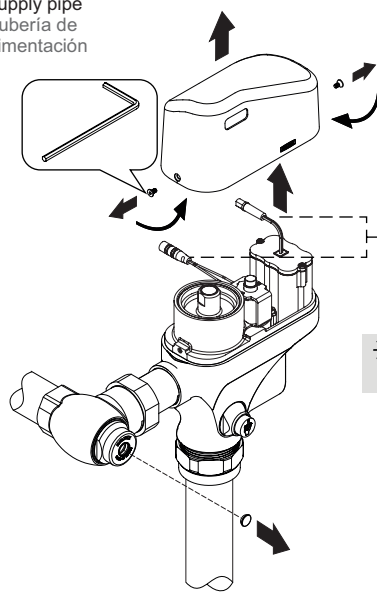
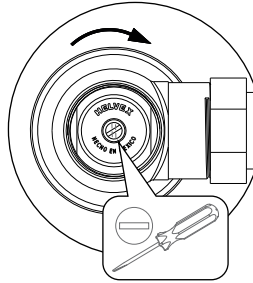
Change batteries
Cambie las baterías



28

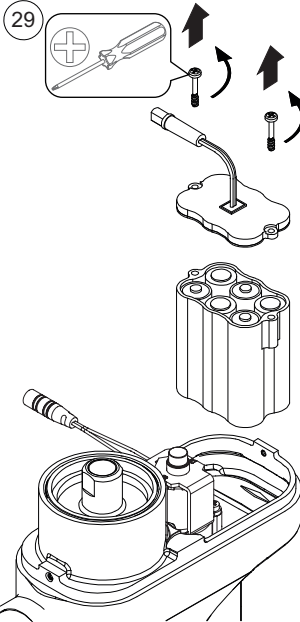


supply pipe
tubería de alimentación



Flush until there is
no pressure
Descargue hasta que
no haya presión

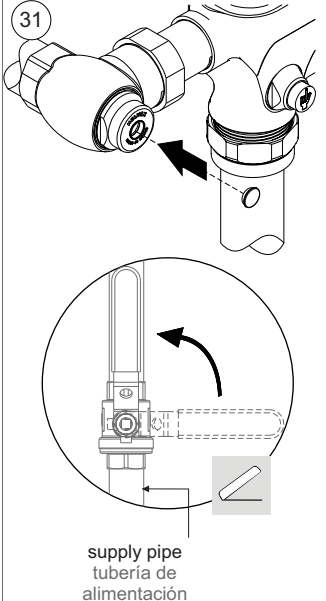
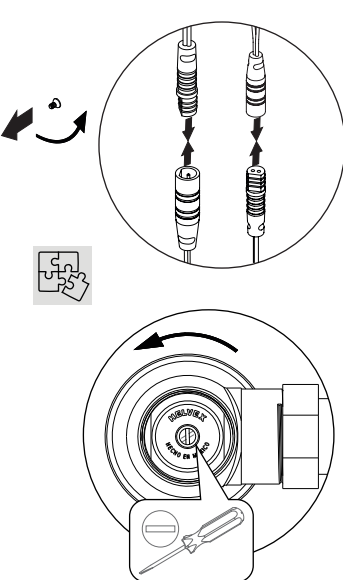
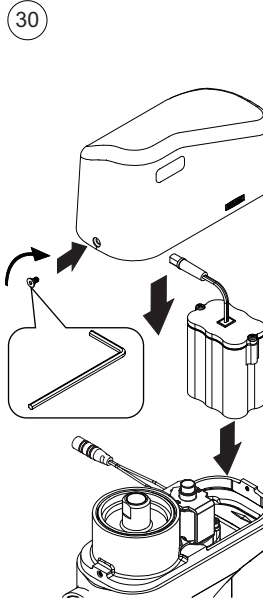
29



6 x AA Alkaline
Batteries
6 x Baterías
Alcalinas AA



30

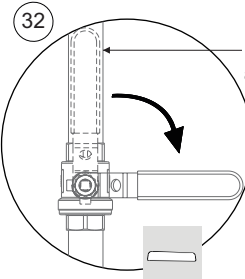


supply pipe
tubería de alimentación

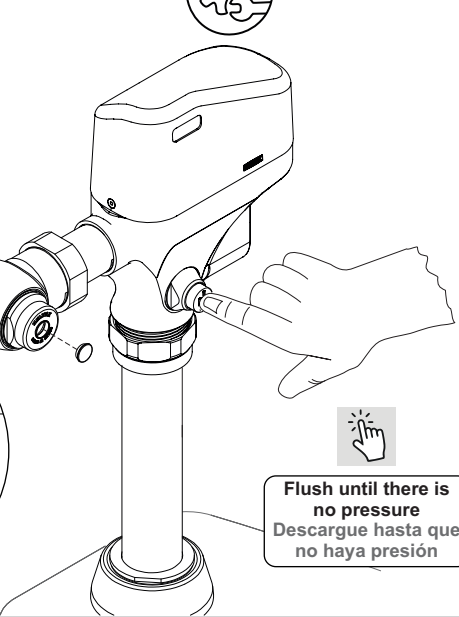
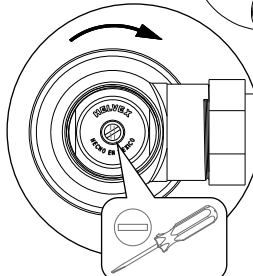
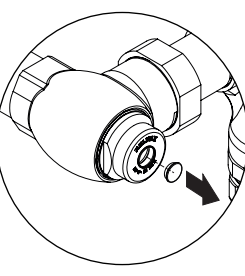
Flush Valve Piston Maintenance

Mantenimiento del Émbolo

32

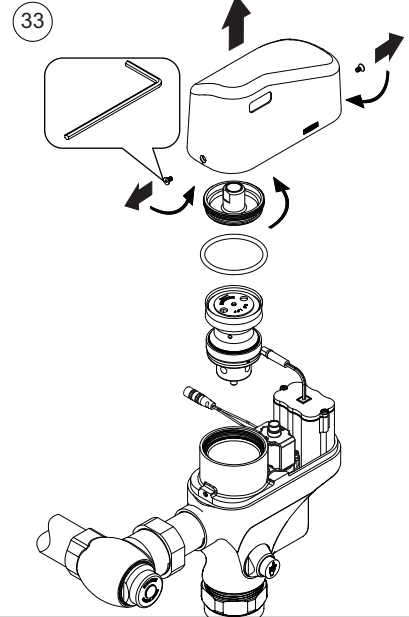


supply pipe
tubería de alimentación



Flush until there is
no pressure
Descargue hasta que
no haya presión

33

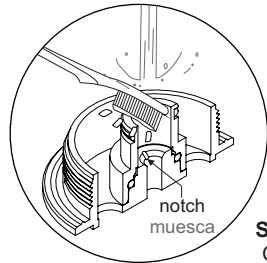


Vacuum Breaker Maintenance

Mantenimiento del Rompe-Vacio

34

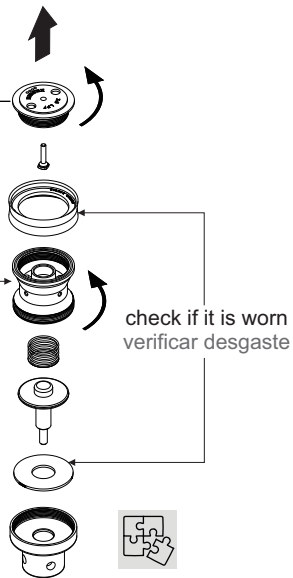
Make sure the notches are clean.
Asegúrese que las muescas estén limpias.



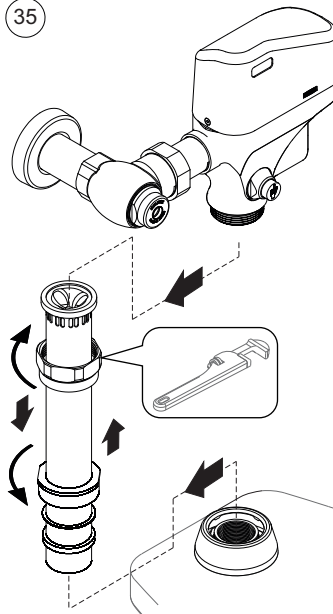
notch
muesca

SWF-1.0
Orange
Naranja
SWF-1.28
Green
Verde
SWF-1.6
Blue
Azul

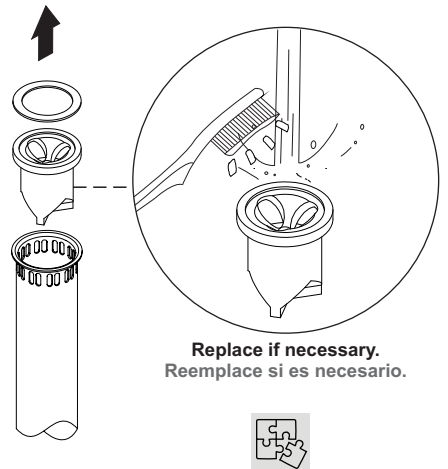
check if it is worn
verificar desgaste



35



36



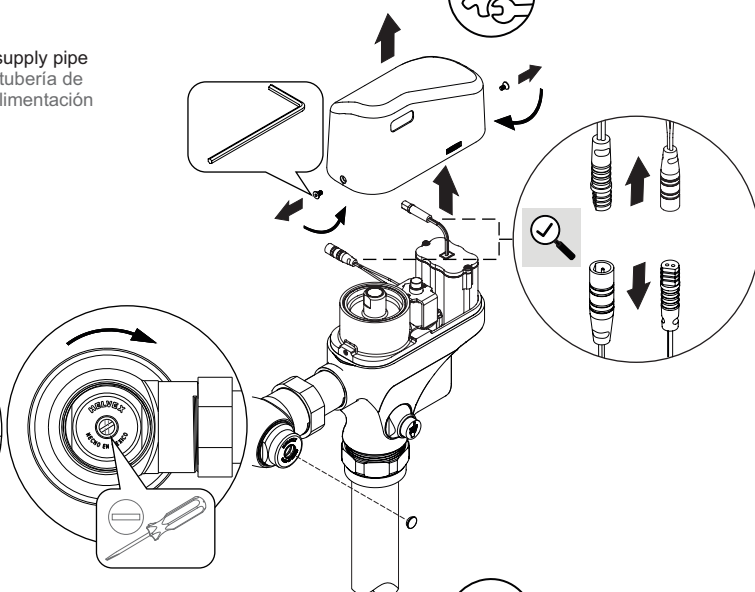
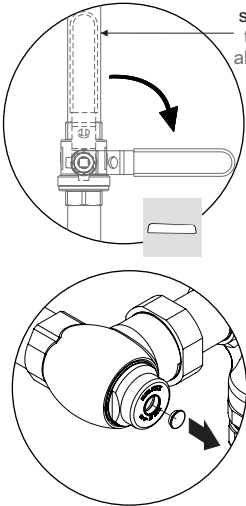
Replace if necessary.
Reemplazar si es necesario.

Solenoid Valve Maintenance

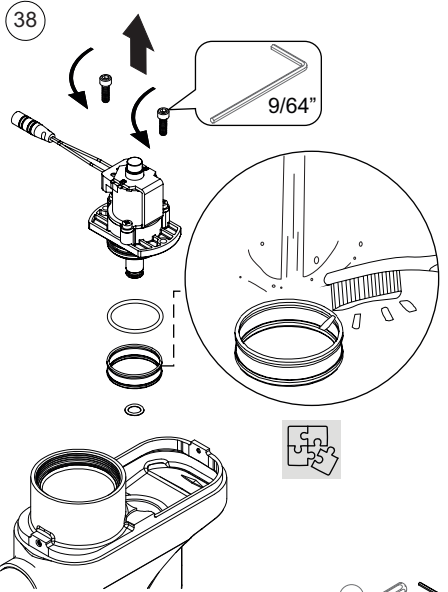
Mantenimiento de la Válvula Solenoide

37

supply pipe
tubería de
alimentación



38

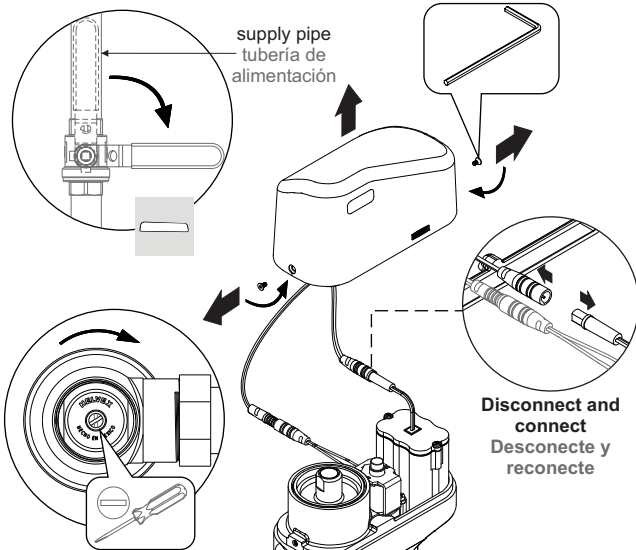


Change of Detection Level

Ajuste de detección

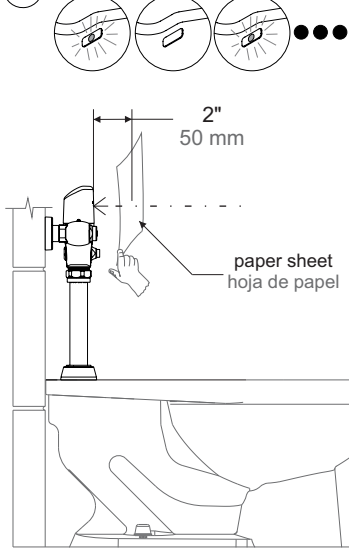
39

Factory calibrated at 16-1/2".
Calibrada de fábrica a 42 cm.



Disconnect and
connect
Desconecte y
reconecte

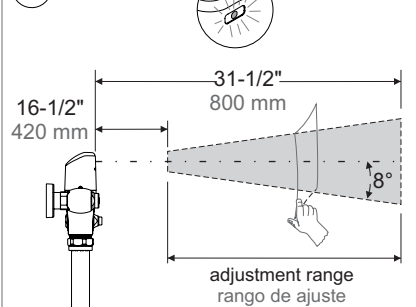
40



2"
50 mm

paper sheet
hoja de papel

41



42

